Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Marie

Hérold, Ferdinand

Berlin, [1828?]

Akt I

urn:nbn:de:bsz:31-245429

Visual Library

OUVERTURE.
DE MARIE
Musique d'Herold.

Allegro deciso.

Andante.

coll 8va

a Tempo.

Rall:

pp

pp

Adlib:

Rall:

1432

Berlin, chez Schlesinger.

Allegro moderato.

ppp

Crescendo.

f

pp

p

Mf

p

ff

p

Mf

mf mf. pp

mf

ff p mf mf

ppp Leggiero. pp

p Cresc

cresc.

ff

ff

ff

pp

p

1932

mf mf

pp p

mf mf

pp

mf

ff pp

pp ppp

Leggiero

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

8ª

8ª

Cresc:

loco

ff

ff

ff

ff

8ª

Plus vite

11

11

ff

11

11

fff

fff

fff

8va

8va

loco

piu All.o

Pesante

ff

Nº 2.

MARCHE.

Moderato.

pp

8ª

loco

pp

pp

BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

8va

loco

pp

ppp

pp

pp

Morendo

Marie. Opera de F. Herold.

CAVATINE.

Nº 3.
CHANT.

Andante. Mezza voce.

Heinrich. Ein Kleid von weisser Sei - - de
Henri. U - ne ro - be lé - gè - - re

PIANO.

der Unschuld treu - es Bild die Ro - se statt Geschmei - de von dunk'ler Lock' um -
d'une en - tiè - re blancheur, un chapeau de ber - gè - re de nos bois u - ne

- hüllt, dies sey der Jungfrau Zier - de die sich mein Herz er - wählt, -
fleur ah! telle est la pa - ru - re dont je suis en - chan - te,

rall.

a tempo.

so, sie es mir ent - führte, so ich sie mir er - wählt, so, sie es mir ent -
et toujours la na - tu - re em - bel - lit la beau - té, oui toujours la na -

ad libitum.

- führ - - - te, und so ich sie mir - - - - er -
- tu - - re embel - lit - - - - - la beau - -

ff

-wählt. Oh-ne Prunk wahre Schönheit se-hen, kann nur ih-ren Reiz noch er-
-té; crois-tu donc que mon E-mi-li-e puisse de-venir plus jo-

un peu plus animé.

-hö-hen, wenn E-mi-lie sich fest-lich schmückt, in ih-rem
-li-e, que ces plu-mes et ces bi-joux, cet-te cein-

Haar Ju-we-len glän-zen, Perl' und Gold es üp-pig um-
ture en bro-de-ri-e, cet-te belle é-char-pe d'A-

dim.

dim.

-kränzen, ach, dann sie min-der mich ent-zückt als im
-si-e ren-dent ja-mais ses traits plus doux non,

rall.

ein-fach weissen Klei-de im einfach en
non, c'est u-ne chi-mè-re c'est u- ne chi-

pp

pp

ad libitum. a tempo.

Klei - de ja, ja, von weisser, von weisser, Sei - de der Unschuld treues Bild,
- mè - re, non, non, non, u - ne ro - be lé - gè - re d'une en - tiè - re blancheur,

die Ro - se statt Geschmei - de von dunk'ler Lock' umhüllt, dies sey der Jungfrau
un chapeau de ber - gè - re de nos bois u - ne fleur, ah! telle est la pa -

rall: a tempo.

Zier - de der sich mein Herz vermählt, so, sie es mir ent - führ - te
- ru - re dont je suis en - chan - té, et toujours la na - tu - re

rall:

so, ich sie mir er - wählt, so, sie es mir ent - führ - - - te und
em - bel - lit la beau - té, et toujours la na - tu - - - re em - bel -

tr

so ich sie mir - - - - - erwählt.
- lit embellit - - - - - - la beauté.

ff ff

BARCAROLLE.

Moderato.

No. 4.

PIANO.

Suzette. Zum Schiffersprach Liset - te: fahr'ü - ber's Wasser mich, wenn Geld ich bei mir
Ba - te - lier dit Li - set - te: je voudrais passer l'eau mais je suis bien pau -

rall: tempo.

hät - te be - zahlt ich gerne dich, Komm'kom; ich will's schon ma - chen, sprach Lukas, bin dir
- vret - te, pour pa - yer le ba - teau. Co - lin dit à la bel - le, ve - nez ve - nez tou -

gut, komm' komm' ich bin dir gut, die Liebe trägt den Na - chen wohl
- jours ve - nez ve - nez tou - jours et vogue la na - cel - le qui

sicher durch die Fluth, die Liebe trägt den Nachen, wohl si - cher durch die Fluth, die Lie -
por - te mes a - mours et vogue la na - cel - le qui por - te mes a - mours et vo -

- - beträgt den Nach - - en wohl si - - cher durch die Fluth.
- - gue la na_cel - - le qui por - - te mes a_mours.

ff

8va

pp

8va

loco.

Suzette.

2e. Couplet.

Zum Vater sprach Li_set_te will ich gefah_ren sein, dann lie_bes Kind, dann
Je m'en vais chez mon pè_re dit Li_sette à Go_lin, eh bien crois tu ma

wette ich bist du heu_te mein, Der Vater wird's schon machen sprach Lieschen bin dir
chè_re qu'il m'ac_corde ta main ah! répondit la bel_le o_sez o_sez tou_

gut ja, ja, ich bin dir gut, die Lie_be trägt den Na_chen wohl
_jours o_sez o_sez tou_jours et vo_gue la na_cel_le qui

si_cher durch die Fluth, die Lie_be trägt den Na_chen wohl si_cher durch die
por_te mes a_mours, et vo_gue la na_cel_le qui por_te mes a_

Fluth, die Lie_be trägt den Na_chen wohl si_cher durch die Fluth.
_mours et vo_gue la na_cel_le qui por_te mes a_mours.

1432

V. S. 3e.

3e. Couplet.

Suzette. als treuer E - he - mann
tou - jours dans son ba - teau

Lubin. Und nach dem Hochzeitfes - te der
A - près son ma - ri - a - ge Co -

Moderato

PIANO. pp

das grosse Loos gewann, Sein
des ma - ris du ha - meau il

Schiffer sich das Bes - te, Er wusst'es klug zu ma - chen
- lin fut le plus sa - ge à sa chanson fi - dè - le

pp

Weibchen blieb ihm gut, sein Weibchen blieb ihm gut, die Lie - be trug den
ré - pé - ta toujours il ré - pé - ta tou - jours et vo - gue la na -

die Lie - - - -
et vo - - - -

tr tr tr tr tr

pp p

BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

Na-chen wohl sicher durch die Fluth die Liebe trug den Na-chen, stets sicher durch die
-cel - le qui por-te mes a-mours et vogue la na-cel - le qui por-te mes a-

- - be, die Liebe trug den Na-chen den Na- - -chen den Nachen durch die
- gue et vogue la na-cel - le qui por- - - te qui por-te mes a-

Fluth die Lie - be den Na- - chen durch die Fluth.
-mours et vo - gue qui por- - te mes a-mours.

Fluth die Lie - be trug den Na - chen den Nachen durch die Fluth.
-mours et vo - gue la nacel - le qui por-te mes a-mours.

f ff

8a pp

8va loco.

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

ROMANCE.

And.tino espressivo.

No 5.

PIANO.

mezza voce. (Tenor.)

Adolph. Die Trennung naht, ach, morgen muss ich scheiden, da schwere Pflicht es
Je pars demain, il faut quitter Ma_ri_e, loin de ces lieux m'e_

mir ge_boten hat. Lass dei_nen Se_genschützend mich begleiten denk' deines
_xi_le mon des_tin, ah! di_tes moi, mon cœur vous en sup_pli_e, que vous se_

cresc.

Freundes, der Zahl seiner Lei_den die Trennung naht, die Tren_nung naht!
_rez a ja_mais notre a_mi_e, je pars de_main, je pars de_main.

accelerando

2.me C.

PIANO.

die Trennung naht, wirst du die Hand mir reichen, wie sonst Ma-
je pars de-main, et comme en notre en-fan-ce, un seul ins-

pp

-rie als Kind so oft es that? was ich empfand verhüll' ein e-wig Schweigen,
-tant donnez moi votre main, et qu'un a-dieu de tendre con-fi-an-ce

nur ein-mal noch dei-ner Theil-nah-me Zei- -chen; die Trennung naht, die Tren-
vienne a-dou-cir les en-nuis de l'ab-sen- -ce, je pars de-main, je pars

accelerando.

f pp f pp

-nung naht.
de-main.

f ff p p